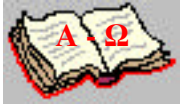


NAME: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Grade: \_\_\_\_\_

(From Grade Calculation on last page)



## Lesson 15

### Practice Drill 1



**☞ Translate John 1:14 (20 answers):**

**☞ Identify the correct word meaning from the following terms in John 1:14 (30 answer value; each question has a three answer value):**

- \_\_\_\_\_ 1. Which of the following definitions of *λόγος* is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?
- "that which has been stated or said, with primary focus upon the content of the communication"
  - "a title for Jesus as a reference to the content of God's revelation and as a verbal echo of the use of the verbs meaning 'to speak' in Genesis 1 and in many utterances of the prophets"
  - "a record of assets and liabilities"
- \_\_\_\_\_ 2. Which of the following definitions of *σάρξ* is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?
- "the flesh of both animals and humans beings"
  - "the psychological aspect of human nature which contrasts with the spiritual nature"
  - "human nature, with emphasis upon the physical aspects"
- \_\_\_\_\_ 3. Which of the following definitions of *ἐγένετο* is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?
- "to come into existence, i.e., 'to be formed, come to exist.'"
  - "to happen, with the implication that what happens is different from a previous state"
  - "to belong to someone"
- \_\_\_\_\_ 4. The TEV translation of *σὰρξ ἐγένετο* as "became a human being" reflects
- a literal translation of the Greek expression.
  - an incorrect interpretation of the Greek expression.
  - an accurate rendering of the idea of the Greek expression.

- \_\_\_\_\_ 5. Which of the following definitions of ἐσκήνωσεν is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?  
 a) "to set up a physical tent"  
 b) "to come to dwell in a place defined psychologically or spiritually with the possible implication in some contexts of a temporary arrangement"
- \_\_\_\_\_ 6. Which of the following translations preserves the literal meaning of the expression ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν?  
 a) "tarried among us"  
 b) "pitched his tent among us"  
 c) "lived among us"
- \_\_\_\_\_ 7. Which of the following definitions of ἐθεασάμεθα is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?  
 a) "to observe something with continuity and attention, often with the implication that what is observed is something unusual"  
 b) "to go to see a person on the basis of friendship and with helpful intent"
- \_\_\_\_\_ 8. Which of the following definitions of τὴν δόξαν is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?  
 a) "the quality of splendid, remarkable appearance" thus translated best as 'glory.'  
 b) "the manifestation of power characterized by glory" thus translated best as 'amazing power.'  
 c) "a place which is glorious and as such, a reference to heaven" thus translated best as 'heaven.'
- \_\_\_\_\_ 9. Which of the following definitions of πλήρης is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?  
 a) "a quality of space completely occupied by something" thus translated best as 'full.'  
 b) "a totality which has been brought to completion" thus translated best as 'whole.'  
 c) "pertaining to a particularly large number of objects or events" thus translated as 'numerous.'
- \_\_\_\_\_ 10. Which of the following definitions of χάριτος is more appropriate to meaning of the Greek verb in the context of John 1:14?  
 a) "to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one showing such kindness"  
 b) "an expression of thankfulness"  
 c) "a favorable attitude toward someone or something"

\*\*\*\*\*GRADE CALCULATION\*\*\*\*\*

Number of Errors	_____.	Total Pts.	100.00
Missed accents and breathing marks		Minus Pts.	
= 1/4 error per <b>word</b>		Missed	_____.
Times	2.00		_____
	_____		
Total Pts. Missed	_____.	Grade	_____.

(Please record grade at top of page 1)